

香港舞蹈團

《儷人行》(2022年9月16-18日場次)及退票表格

Hong Kong Dance Company: *Myth of the Dancing Durumi*

(sessions on 16-18/9/2022) Ticket Refund Form

截止日期 Deadline

2022年10月31日(一)或之前
On or before 31 October 2022 (Mon)

Ref No:

持票人資料 Details of ticket-holder (請以正楷填寫 Please print in block letters)

姓名 Name		稱謂 Salutation	先生 Mr/女士 Ms/太太 Mrs/博士 Dr/其他 Other:		
電郵 Email			電話 Telephone		
門票日期及時間 Ticket date & time		門票數量 No of ticket(s)		票價總額 Total ticket value	港幣\$ HK\$
網上購票交易編號 Buying ID (適用於未領取門票之人士 Applicable to buyer(s) who has/have NOT been collected from the box office)					

我希望將門票作以下安排(只可選一項) I would like to have the following ticket arrangement (pick one only):

☐ 申請以支票全數退款(以票面面值計) Apply for a FULL refund of the face value of the ticket(s) by Cheque

支票抬頭 Cheque Payable to: _____

郵寄地址 Mailing Address (本地平郵 Surface Ordinary Mail)

☐ 申請全數退款並自動轉賬至本人銀行賬戶 Apply for a FULL refund of the face value of the ticket(s) by Bank Autopay

本地銀行名稱 Name of Local Bank: _____

戶口英文姓名(不適用於聯名戶口) Account Name in English (NOT applicable to joint account): _____

戶口號碼 Account Number: _____

☐ 捐款予香港舞蹈團「學生票資助計劃」 Donate to the HKDC "Student Ticket Scheme"

捐款收據抬頭 Name on Donation Receipt: _____

鳴謝名稱 Acknowledged as: _____

郵寄地址 Mailing Address: _____

遞交表格方法 Submission Methods:

(1) **郵寄遞交**: 請填妥此表格, 連同完整的**實體門票正本(必須連票根)**, 或列印**▲網上購票確認電郵**(若未領取門票), **郵遞至「香港皇后大道中 345 號上環市政大廈 8 樓香港舞蹈團市場及節目部收」**, 信封面請註明「《儷人行》退票」(以郵戳日期為準, 逾期申請將不獲處理)。Please **mail** the completed form with **the intact original ticket(s)** with stub(s) or **▲ the printout of the online purchase record** (for those who have not collected the original tickets from the box office) to "Marketing and Programme Department, Hong Kong Dance Company, 8/F Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong". Please write "*Myth of the Dancing Durumi* Ticket Refund" on the front of the envelope (The postmark date will be deemed as the date of application. Late applications will not be accepted).

(2) **電子遞交**: 請**按此**填妥及遞交表格。Click [here](#) and complete the online form.

我們將於收到退票申請後的十四個工作天內, 以電郵確認閣下之退票申請。所有退款將於 2022 年 12 月 31 日或之前完成辦理。如有任何查詢, 請電郵 hkdance@hkdance.com, 或於星期一至五, 上午 10:00 至下午 1:30 及下午 2:30 至 6:00 (公眾假期除外), 致電 3103 1842。感謝大家的支持與諒解! We will acknowledge your refund request within 14 working days from the date of receiving the completed application. The refund process will be done on or before 31 December 2022. Should you have any enquiries, please contact us via e-mail at hkdance@hkdance.com, or call us at 3103 1842 during our office hours 10:00am-1:30pm and 2:30pm-6:00pm, Monday to Friday (except for public holidays).

條款細則 Terms & Conditions:

- 退款服務只適用於香港舞蹈團《儷人行》(2022年9月16-18日場次)的門票。The above ticket refund service is only applicable to ticket(s) of *Myth of the Dancing Durumi* (sessions on 16-18/9/2022) presented by Hong Kong Dance Company.
- 門票所印資料如有任何刪除、塗改, 或門票遭損毀、污損或殘缺不全, 持票人的退票申請或不獲受理。The refund request may not be fulfilled if any details on the ticket have been deleted or altered, or if the ticket is damaged, defaced, or otherwise mutilated.
- 請為填妥之表格及所有門票之正反兩面, 拍照或影印存檔, 以作日後查詢之用。若因退票過程中有任何遺失而未能提供存檔作核實, 或未能辦理退款手續。Please take photos or retain photocopies of the completed application form and the original ticket(s) (both front and back sides) for record and future reference. Should any original documents be lost in the process and there is no photo or photocopy for verification, refund may not be successfully processed.
- *申請者需自行承擔平郵寄失、延誤等風險, 支票將不會補寄。* Applicants are to bear the risk of surface ordinary mailing, such as loss, delay, etc. Cheques will not be re-issued.
- **▲網上購票確認電郵必須清楚顯示電郵地址、交易編號、節目名稱、門票數量及門票總值, 否則有關退票申請或不獲受理。▲The electronic copy of the online purchase record should clearly indicate your email address, buying ID, programme title, number of tickets and total ticket value, otherwise refund may not be successfully processed.**
- 不可重複申請退款, 如被發現, 將不獲處理。Repeated application will not be processed.
- 閣下提供的個人資料將絕對保密, 只用作是次門票退款或捐款之用。Your personal information will be kept confidential and only be used for the refund of this event / donation purpose.
- 如有任何爭議, 香港舞蹈團保留最終決定權。Hong Kong Dance Company reserves all rights of final arbitration in case of any dispute.